

Bruselj, 16. julij 2026
(OR. en)

11615/26

LIMITE

JUSTCIV 90
JAI 958
FREMP 238

Medinstitucionalna zadeva:
2023/0170 (NLE)

DOPIS O TOČKI POD „I/A“

Pošiljatelj:	Generalni sekretariat Sveta
Prejemnik:	Odbor stalnih predstavnikov/Svet
Zadeva:	Predlog sklepa Sveta o pooblastitvi držav članic, da v interesu Evropske unije postanejo ali ostanejo pogodbenice Konvencije z dne 13. januarja 2000 o mednarodnem varstvu odraslih oseb – načelni dogovor – poziv k odobritvi Evropskega parlamenta

1. Haaška konvencija z dne 13. januarja 2000 o mednarodnem varstvu odraslih oseb („Haaška konvencija iz leta 2000“) je bila sprejeta 13. januarja 2000 na Haaški konferenci o mednarodnem zasebnem pravu. Komisija je 31. maja 2023 Svetu predložila Predlog sklepa Sveta o pooblastitvi držav članic, da v interesu Evropske unije postanejo ali ostanejo pogodbenice Konvencije z dne 13. januarja 2000 o mednarodnem varstvu odraslih oseb¹.
2. Predlog sklepa Sveta temelji na členu 81(2) Pogodbe o delovanju Evropske unije v povezavi s členom 218(6) Pogodbe, zato je potrebna odobritev Evropskega parlamenta.

¹ ST 10136/23.

3. Predlog je Delovna skupina za civilnopravne zadeve (varstvo odraslih oseb in splošna vprašanja) obravnavala na več sestankih v letih 2023, 2024, 2025 in 2026. Predlog je bil spremenjen na podlagi te obravnave in pripomb, ki so jih predložile delegacije.
4. V skladu s členoma 1 in 2 Protokola št. 21 o stališču Združenega kraljestva in Irske glede območja svobode, varnosti in pravice, ki je priložen PEU in PDEU, in brez poseganja v člen 4 tega protokola Irska ne sodeluje pri sprejetju tega sklepa, ki zato zanjo ni zavezujoč in se v njej ne uporablja.
5. V skladu s členoma 1 in 2 Protokola št. 22 o stališču Danske, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije, Danska ne sodeluje pri sprejetju predlaganega sklepa, ki zato zanjo ni zavezujoč in se v njej ne uporablja.
6. Glede na navedeno naj Coreper/Svet:
 - (a) doseže načelni dogovor o osnutku sklepa Sveta o pooblastitvi nekaterih držav članic, da v interesu Evropske unije postanejo pogodbenice Haaške konvencije z dne 13. januarja 2000 o mednarodnem varstvu odraslih oseb, kot so ga dokončno oblikovali pravniki lingvisti (9902/26), in
 - (b) odloči, da se osnutek sklepa Sveta v skladu s členom 218(6) Pogodbe o delovanju Evropske unije pošlje v odobritev Evropskemu parlamentu.